

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 39 (1930)  
**Heft:** 11

**Artikel:** La Russie des soviets et le tourisme  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-540920>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

réserve jusqu'à présent aux cantons. Toutefois, l'orateur ne conteste pas les nombreux avantages du projet.

M. le conseiller fédéral Schulthess se déclare heureux de l'appui que son projet a trouvé dans tous les milieux intéressés. Une certaine unification est nécessaire pour assurer à la loi tous ses effets, ce qui serait impossible si des prescriptions essentielles variaient d'un canton à l'autre. Un certificat de fin d'apprentissage, par exemple, doit être valable dans toute la Suisse. La Confédération supportera du reste une bonne partie des charges de l'enseignement professionnel; elle veut en retour un certain droit de contrôle. Des subventions fédérales seront accordées aux institutions d'orientation professionnelle.

On passe à la discussion des articles. Les chapitres qui traitent de la nature de l'apprentissage, du droit de recevoir des apprentis, des contrats d'apprentissage, ainsi que des obligations réciproques de l'apprenti et du chef d'établissement passent sans discussion avec les amendements, pour la plupart d'ordre rédactionnel, proposés par la commission.

Celle-ci a inséré dans le projet un article 13 bis imposant aux chefs d'établissements le devoir de pourvoir pendant deux semaines à l'entretien et aux soins médicaux de l'apprenti malade. Une minorité proposait de dire « pendant un temps relativement court », au lieu de « 14 jours ». Cette proposition est repoussée par 16 voix contre neuf.

La discussion est reprise le mercredi 5 mars. D'après le texte de la commission, ce sont les organisations professionnelles qui procèdent aux examens de maîtrise. M. Sigrist (Lucerne) veut confier cette tâche aux cantons. Cette proposition, combattue par le rapporteur et par M. le conseiller fédéral Schulthess, est repoussée par 15 voix contre 13.

A l'exception des articles qui traitent des subventions fédérales à l'enseignement professionnel et qui sont renvoyés à la commission pour l'étude de divers amendements, les derniers chapitres passent sans débat.

Comme on le voit, la nouvelle loi fédérale est bien près maintenant d'être ratifiée par les Chambres. L'industrie des hôtels et des restaurants pourra ensuite mettre définitivement au net ses projets en ce qui concerne sa propre branche et en décider l'application, pour le plus grand avantage de la bonne formation professionnelle, à notre époque plus nécessaire que jamais.

obligées, a exprimé de judicieuses considérations sur la grande hôtellerie actuelle et sur les nouvelles exigences qu'imposent l'extension de l'automobilisme, la transformation du tourisme et les changements dans les mœurs. L'hôtellerie doit s'adapter à ces modifications diverses par d'incessantes mises au point, par des rajustements répétés, de façon à être constamment en mesure de satisfaire la clientèle. C'est à quoi s'appliquent, depuis 1922 tout particulièrement, les administrateurs de l'hôtel Beau-Rivage Palace. La clientèle exige l'élégance, le bon goût, le confort. Pour répondre à ces désirs, un grand restaurant a été créé. On a renouvelé les salons. Enfin, les salles à manger ont été munies d'un système de ventilation, rendu nécessaire par l'habitude nouvelle de fumer dès le potage. Ces transformations s'achèvent. L'hôtel Beau-Rivage entend rester à la hauteur de sa mondiale réputation.

Les chiffres du bilan arrêté au 31 décembre 1929 n'accusent pas de grosses modifications sur l'année précédente. L'actif comprend en immeubles 4.200.000 fr., en mobilier 300.000 fr., en provisions de ménage 100.000 fr. (110.000 en 1928), en titres 415.473 fr. 85 (408.884 fr. 85), en espèces en caisses 44.423 fr. 18 (37.932 fr. 48), en disponibilités en banque 308.194 fr. 82 (182.945 fr. 97). Le total est de 5.368.091 fr. 85, au lieu de 5.239.763 fr. 30 pour l'exercice précédent.

Le passif accuse les chiffres suivants: capital-actions 2 millions, obligations 2 millions, réserve statutaire 500.000 fr., réserve de actionnaires 441.000 fr. (420.000 fr.), fonds de secours 50.000 fr. (30.000 fr.), crédettes divers 39.625 fr. 20, solde actif de profits et pertes 337.466 fr. 65 (289.763 fr. 10).

A l'actif, on remarque l'augmentation des disponibilités bancaires, qui passent à 300.000 fr., somme nécessaire au paiement du dividende. Les chiffres des immeubles et du mobilier sont inchangés. Les dépenses pour améliorations faites en cours d'exercice ont été passées par le compte d'exploitation. Ce dernier compte accuse pour 1929 un solde de 534.735 fr. 52 (454.380 fr. 05 en 1928), ce qui permet de porter le dividende de 12 à 14%, soit de 30 à 35 fr. net par action de 250 fr. nominal.

Durant les dix dernières années, le dividende distribué a été de 0% en 1920, de 4% en 1921, de 8% en 1922, de 10% en 1928, de 9% en 1924, de 10% en 1925, de 10% net (impôt fédéral sur les coupons déduit) en 1926 et 1927, de 12% net en 1928 et de 14% net en 1929.

Après déduction des frais généraux, impôts et intérêts, il reste au compte de profits et pertes un disponible de 337.466 fr. 65, réparti comme suit: 288.720 fr. aux actionnaires, 23.746 fr. 65 au conseil d'administration et 25.000 fr. au fonds de secours pour le personnel, ainsi porté à 75.000 francs. Aucun versement n'est fait au fonds de réserve statutaire, du moment qu'il a atteint le maximum prévu de 500.000 francs.

Sans discussion et à l'unanimité, l'assemblée des actionnaires a approuvé les comptes et le bilan, ainsi que la répartition proposée du solde actif disponible. Les membres du conseil d'administration faisant partie de la série sortante

et les contrôleurs ont été confirmés dans leurs fonctions.

Dans son rapport, le conseil d'administration rend un chaleureux hommage à l'activité du directeur, M. Otto Egli, et du sous-directeur chef de réception, M. Werner Müller. Il associe à ce témoignage de reconnaissance leurs dévoués collaborateurs, MM. Egli et Müller.

## La Russie des soviets et le tourisme

Il ne faudrait pas s'imaginer que les pays de l'Europe occidentale soient seuls à comprendre plus ou moins l'importance économique du tourisme. Nous avons déjà vu à l'occasion que la Grèce et tous les pays balkaniques, la Tchécoslovaquie, la Pologne et les Etats du Nord font les plus grands efforts pour détourner de leur côté une partie au moins des grands courants touristiques internationaux. La Russie soviétique elle-même se met actuellement sur les rangs.

Certaines grandes agences de voyages ont maintenant compris une partie de la Russie dans le programme de leurs voyages collectifs par bateaux dans la Mer du Nord et la Baltique. Les touristes sont conduits notamment à Léningrad et à Moscou. Les visiteurs, il est vrai, sont admis sous bonne escorte à voir seulement ce qu'on veut bien leur montrer: les nouvelles bâtisses administratives, les magasins coopératifs et une partie de ce qui reste des anciens monuments historiques ou religieux. Voilà pour le tourisme étranger.

Mais les soviets s'efforcent de développer le goût des voyages dans le pays même. Ils poursuivent ainsi un double but: favoriser les rapports entre les provinces et protéger la santé des «travailleurs». A cet effet, un bureau d'excursions créé par le commissariat de l'instruction publique a été transformé en Bureau du tourisme soviétique, organe à la fois public et privé. Cette institution établit des programmes d'excursions, fournit tous les renseignements... officiels sur les régions à visiter et accorde des facilités pour la nourriture et le logement. Ainsi, affirme-t-on, des voyageurs de condition modeste peuvent parcourir les régions centrales, l'Ukraine, la Crimée et certaines parties de l'Asie centrale et de la Sibirie. Ces «touristes» se déplacent par caravanes de 400 à 500 personnes, où toute initiative individuelle est évidemment impossible. Le Bureau du tourisme soviétique prépare les étapes et assure le ravitaillement.

On a fondé en outre un groupement comptant aujourd'hui 12.000 membres et portant le nom de *Touriste prolétarien*. Il est formé dans la proportion de 70% d'ouvriers et d'étudiants répartis en cellules. Celles-ci préparent les excursions en ce qui concerne l'itinéraire et les ressources en argent et développent une véritable

propagande touristique en faveur de la formation intellectuelle par les voyages.

Un *Cercle des touristes* est réservé plus particulièrement aux «travailleurs de la science, de la technique et des arts».

Le gouvernement protège les sanatoriums, ainsi que les stations balnéaires et climatiques, mais toujours à l'intention des «travailleurs».

La Russie donne ainsi une véritable leçon à certains Etats occidentaux qui manifestent une commodité et peu coûteuse indifférence à l'égard du tourisme. (D'après l'Européen, Paris)

## Nouvelles des Sections

**La Société des hôteliers de Lugano et environs**, reprenant une ancienne coutume interrompue depuis bientôt vingt ans par la guerre, a organisé cette année une soirée familiale, le 26 février, dans l'American dancing bar de l'Hôtel du Parc. La petite fête, à laquelle ont pris part de nombreux hôteliers, membres de leurs familles et invités des autorités, de la Pro Lugano et de la presse, a fort bien réussi. L'accueil parfait de MM. Zehring, la direction toute de verve et d'entrain du président de la société, M. Walter Fassbind, l'orchestre du Casino Cecil engagé pour la circonstance, l'atmosphère de joyeuse intimité qui régnait dans la salle ont fait passer à tous les assistants une soirée des plus agréables. Les manifestations de ce genre contribuent à resserrer les liens de confraternité et d'union dans la corporation, tout en procurant une salubre détente; de ce fait, elles ont leur utilité incontestable.

**Société des hôteliers de Locarno et environs**. — Le rapport de cette section pour 1929 témoigne d'une grande activité. Les organes de la société ont eu à étudier avec l'organisation centrale la question de la fixation et du contrôle des prix. Le logement des visiteurs du Tir fédéral de Bellinzona a donné un travail assez considérable. Parmi les autres questions traitées, citons celle des patentes pour l'exploitation d'établissements publics, diverses démarches auprès de l'Office cantonal du travail, celle du travail du dimanche dans les boulangeries, celle de la fondation d'un Office cantonal du tourisme, celle des horaires ferroviaires et surtout celle de la nouvelle plage, un projet qui verra sa réalisation en 1930. Le comité de la section a tenu

basel hotel victoria - national  
am bahnhof zimmer von 6 fr. an

## Hôtel Beau-Rivage Palace à Ouchy

La 73<sup>me</sup> assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Société immobilière d'Ouchy (hôtel Beau-Rivage Palace), à laquelle assistaient 28 actionnaires représentant 4987 actions, a entendu tout d'abord un rapport dans lequel M. Roger de Croux, président du conseil d'administration, a côté des indications financières

## Schweizer Arzt

sucht Kapitalist mit Fr. 250.000.— behufs Kauf u. Betrieb eines äusserst günstig gelegenen Frischkost-Kurhotels in Lugano. Rendite gesichert. Offerte unter Chiffre Z L 683 befördert Rudolf Mosse A. G. Zürich.

Zu verkaufen grosses

## Saalgeschäft

in Industriereicher Stadt. Offerten unter Chiffre U 2051 U an Publicitas Bern.

## Kursaal Thun

Der Restaurations-Betrieb des Kursaals Thun für die Sommer-saison 1930 (von ungefähr Mitte Juni bis Mitte Sept.) wird hiermit

## zur Pacht

ausgeschrieben. Offerten sind bis 31. März zu richten an Redaktor Paul Kunz in Thun, wo auch nähere Mitteilungen erhältlich sind.

## TEPPICHE VORHÄNGE



Pro. Geelhaar  
Bern  
GEGR. 1859  
THUNSTRASSE 7

## Christofle

### Réargente et répare

Couverts et Orfèvrerie d'hôtels aux prix les plus justes

### Dépose

réellement le poids d'argent annoncé

### Garanti

la parfaite adhérence de l'argent déposé

USINE A PESEUX (NEUCHÂTEL)  
FILIALE DE CHRISTOFLE A PARIS

## ANVERS. BELGIQUE

### Pour cause de santé, à vendre Hôtel de séjour

premier ordre, en pleine prospérité, tout confort moderne, grand jardin, tennis, superficie 2500 m<sup>2</sup>. Prix 400.000 francs suisses. S'adresser au notaire A. Cols, rue Guillaume Tell No. 3, Anvers.

Am grössten Eisenbahnknotenpunkt der Zentral-schweiz wird umständehalber ein gutfreuet.

## Hotel

mit ca. 45 Betten, fliessendes Kalt- und Warmwasser, Lift, Zentralheizung, grosses Restaurant, Speisesaal, verschiedene Vereins- und Gesellschaftssäle etc. sofort verkauft. Das Hotel befindet sich am Bahnhof u. ist eines der schönsten Geschäfte am Platz. Minimal-Anzahlung Fr. 100.000.—. Offerten von nur seriösen Interessenten erbeten unter H 69 an H. Schulthess, „Veritas“ Bern.

## A vendre ou à louer bel immeuble

de 10 pièces, vérandas, annexe de 45 m<sup>2</sup>. Terrasses bien ensoleillées, vastes caves, garage pour autos. Parc de 1680 m<sup>2</sup>. Tout dernier confort. Station Irion. Servette-Ecole. Autobus pour la ville. Convient à institut-pension-docteur. S'adres. Lecoutre, Av. Wendt Nr. 57, Genève.

## BUCHANAN'S "BLACK & WHITE" WHISKY

AGENCE GÉNÉRALE POUR LA SUISSE  
FRED. NAVAZZA - GENÈVE

## HOTEL'S

Jahres- und Saison-Geschäfte

vermittelt die führende, seit über 25 Jahren bestehende Spezial- und Vertrauens-Firma:

G. Kuhn, Zürich  
Hotel-Immobilien  
56 Bahnhofstrasse 56  
Feinste Referenzen Strengste Diskretion

Infolge hohen Alters ist an bester Lage der Stadt Genf (beim Bahnhof) ein gut renommiertes

## HOTEL

mit 72 Betten, fliessendes Kalt- u. Warmwasser, Zentralheizung, Lift, Restaurant, Speisesaal etc. sofort zu verkaufen. Anzahlung ca. Fr. 200.000.—. Offerten von nur seriösen Interessenten erbeten unter H 68 an H. Schulthess, Veritas, Bern.

## Zu mieten gesucht ein gutgehendes Hotel-Restaurant

neuzeitig eingerichtet, von ungefähr 40 Betten, an gutem Platz. Offerten unter Chiffre MD 2403 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

## Pour cause de santé, à vendre

dans station de montagne du Valais, à prix très avantageux, un

HOTEL bien meublé et bien achalandé, avec installation de deux «Frigidaires» et pouvant loger de 90 à 100 personnes. Situation unique. Clientèle assurée. Grandes facilités de paiement. Ecrire sous chiffre R. B. 2314 à la Revue Suisse des Hôtels à Bâle 2.

## MONTREUX A vendre Hôtel 50 lits

S'adresser: Etude Em. et R. Maron, notaires, Montreux.

## COGNAC DENIS MOUNIÉ

Gegr. 1838 — Fondée en 1838

## Grande Champagne en Magnums

Verlangt Spezial-Konditionen  
Demandez conditions spéciales  
Agent: L. Tröndlé  
3, Rue Jean Charles, Genève

